

バストス週報

晴雲 46

第一千二百一十号
昭和四十四年十一月二十日
発行

Director.
Koiti Mori
Redator
Shion Oda

Ena, Pres.
Vargas 188
C. Postal 112
Fone 4 0
BASTOS
C. P.

Annual
M. Gr 特
15.00


Adiam

No 1021 BASTOS. 24 de NOVEMBRO de 1969. O PROGRESSISTA Ano 29 No 695 SAO PAULO A.P.

霊柩車

甲「おもしろい話があるんや聞いてんか。」
乙「さん、あんた説明してや。」
甲「実はな、もう暫くすると今の仕事は
のボーしますねん。仕事が無うなると甲
はん退屈で身のおきどころあれへん。そ
れでやな。今の仕事始めたのは五年前で
すが、この大仕事カボーしたら、次は是
非手がけたいと目論んだのが、これです
わ。」
乙「何ですか？ それけ。」
甲「霊柩車だす。」
乙「エッ……霊柩車？ 葬儀屋始める
んですか。」
甲「いや、そうやない。バストスには霊
柩が無いよって、昔して立派な奴、一
つ新調しようという案ですわ。どないだ
す、この案は？」
乙「結構ですね。新調というと、株でも
券るのですか。」
甲「いや、甲さんの案では、やはり、吾
々が足運んで、皆さんに協力してもらう
んです。」
乙「この霊柩車ばかりは、お互い一ぺん
は乗らねばならぬ運命やさかい、皆さん
、この案にいやとは云わんやろ思います
わこの調べでは、バストスでは毎年六
十人は、あの世行き、先月あたり五人の
葬儀が生まれてん。その内の一つですが
、雨が降りまして、お棺を例によってカ
ミニオンに乗せ、一部会葬者は車がない
よって、そのカミニオンに同乗しますや
ろ。会葬者は傘さすからよいが、お棺は
ぐしよ濡れや。車の走るたびにお棺は揺
れる。中のホトケはどないやろ……と
思うと、何ともいえず気持だつたですわ
乙「バストスでも、これまで、霊柩車で
旅立った人はあつたけど、五六人やない
かな。オクスワーゲンの内部空にして、
外側に黒幕張って間にあわせたのもおま
したけど、やはり霊柩車にはかないまへ
ん。」
甲「ほんと、そういえば、霊柩車に乗っ
て堂々と天国入りしたいですな。」
乙「入植当時やつたら、仕方おまへんが
、もう皆さんの懐具合も、ようならはっ
たし、おちついた暮のでけるようになっ
た今ん日やさかいに、お棺をカミニオン
にはり上げることだけは、やめたいもん

錠剤 **わかもと**
ありゆる衰弱の板傷に
胃腸と栄養に
家庭常備薬
カン予防特效薬
総合V.B.酵素栄養剤



年末、ナタールの
プレベントには
わか香水が第一
各種



わかもと製薬株式会社
わか美容化学研究所

Sapatia Bastos

安価 堅美 優美
信用第一
早川の靴



早川靴店
電話 五五五

ですわ。ホトケはお棺の中でローリング
……ここは一つお互に考えんならんとこ
ろとちがいますか。ホトケを霊柩車で運
地へ送ったげる。この位のいたわりが
もうぼつぼつ実現してもええやろ思いま
すねん。」
乙「ごもつともです。御趣旨には
す。しかし、一歩みこんでお尋

んですが、霊柩車は新調するとして、誰が管理するのですか。

乙「市役所か、文化協会でしやろな。個人では具合がわるい。管理する以上管理費も入るやろうし、使用する人は何ぼか費用おさめんことには、あきまへんわ。」

甲「そりや一般に開放せんならんでしやろ。ブラジル人かて申込めば断るわけにいきまへん。規定は守つてもらわなはいきまへんけど、それとな、もう一つ提案があるのどっせ。」

乙「それは、お棺の問題ですわ。今は、もう賢沢になりましたな。一寸これは上等やなあというのは八百五十コントから九百コント、今に一千コントになりますわ。ほんの入棺から霊柩車へ納めるまでの短い時間、しかも、あとは土をかぶせてしまふんですさかい、ほんとに無駄といえは、この位の無駄はありませんやろ。」

甲「そこで思いついたのは、霊柩車は立派なものにしても、お棺はA日級、即ち大人用、子供用位に大別して質素にする。もとは、ざつとした板に黒布を張り金モールで飾つただけのもんでした。こんどとなつては、そうも行きますまいが、お棺に一千コントかけるのは、無駄といつてわるければ、無意味ですわ。もう少しここで考える必要おますなあ。」

乙「そうすると、管理する場所に、いつも十組位のストッキをおいて、すぐ間にあうようにしたらいぢすね。わざわざマリリアまで買いに行かなくてもすむように。」

甲「そうだね、その外に仏具として棺の両脇に立てる大花瓶、ローソク立て、焼香炉などを用意して無料で使つていただく案もたてています。」

乙「仲々用意周到ですな。それで申込みを受けると、すぐ霊柩車出勤というわけですが、何時御用命が判らぬのに、遅転手はどうするのです。」

甲「それはな、この話に大変感激した或人が、及ばずやう、そろそろ場合、ワシが何時でも必ずその霊柩車の運転をさしてもらいますという申し出だんね。勿論報酬なんがいらんいうて。」

乙「それからな、僧侶もお布施などいらんいう奇篤な人が居まして、お経も上げ差しあげるちゆうて、それからもう一つ、ええことがおます。聖市やその他で死者が出た場合、バストヌから迎えに行けますから、便利になりますわ。」

甲「大変なサービスですな。しかし、カトリックの家も、大本教、法華宗と宗旨すまいから、霊柩車使うことと、サービス

毎度ありがとうございます

Moveis Guarany Irmãos Onishi

Dormitorio, Sala de jantar Sala de Visita
Moveis armação geral Fabrica Propria
Fabrica: Rua Guarany 594-614 Fone 1957 C. Post. 257
Loja, Av. Tamoios 935 Fone 2081 TUPÃ C.P.

皆様の家具店グラニーが工場より直接お客様の手へ

寝具調度品 事務用机
飾ウインド 装飾棚
バルコン 書籍戸棚
新築戸棚の嵌込み戸棚
その他色々御注文に
じお好みの形に製作
します。

ツパン市
工場グラニー街五四九
電話一九五七番
六四

店舗AVタモイオス九三五
電話二〇八一番
C.P. 二五七

モーヴェイス グワラニー 尾西兄弟商会

スとは、相手を見てからのことですね！
とところで、霊柩車というのと、どの位か

甲「一万五六千はかかりまっしやろかい。家によつては依頼の賜もありまっしやろが、理解して協力なさる方も案外多いのところがいま、金集めの方は市役所や文化協会をやつてくれんならんところやが、理屈通りにはあかん。まあ、われわれの役目かいな。」

乙「人生には、いろいろの問題もあり、階段もおますが、行きつく廻、絡着取は誰も同じだ。Aが早いBが早いとか、此のいう一寸としたフェレンサだけや、此の由で立派にお役目果たして、お迎えが来たら堂々とのり込んでいける覚悟でんな。こいつをじ、かりと纏んでないといけん。」

甲「霊柩車のイナグラソンはいつ頃になりますか。」
乙「式の時はお祝儀をさして、余り高くない箱に収めて、市中でせし又ソソソしてはどうですか。霊柩車一番のりにはブレミオがつく、などという趣向はどうです。誰れも引き受け手がなければ、私が老人代表で一つその役やらしてもらいます。」

霊柩車パンザイ

赤音

老人の音楽会

どんなきっかけで、老人たちが唄の会を作ったか、はつきりした動機はないのだが、ことの起りは、南銀支店長小林さんが端唄に興味を持っていて、古田茶羊羹氏と一しよに私のところへ遊びに来たのが八年位前のことだから、古い話である。

何でも、小林さんの希望では「都々逸と槍さび」位唄えるようになれば、という目標だったのだ。古田羊羹氏が手ほどきしたら、二人の稽古がどの位続いたか、聞く折もなかったが、私の家へ遊びに来た頃は、さほど上手ではなかったが、「それでも歌かい、泣くよりましだよ」級よりは、だい分上であつた。二人が私の家へ来たのは、仲間をふやすのが眼目で、私もその時勤誘されたわけだ。仲間が四五人あれば、三味線の先生を迎えて、本格的に練習しようという事だつた。先生は誰がよからう。三味線の弾ける人は、グロリアー区に岩田のおばさんがある。栖原夫人がある。町には宮武さんという生花の先生で三味線も上手な人もある。

どう相談がまとまつたものか、三人とも迎えようといつて、ある土曜の夜、三味線三人、唄の生徒が三人で、最初の稽古を催した。この時手ほどきを受けたのが「わしが国さ」であつた。何でも總が深く「青柳」も「えんかいな」も一と晩に覚えてしまおうという勢であつた。小林さんはまあ初心であつたが、古田茶羊羹氏はペテラーノだし、私もうろ覚えに覚えていた曲なので、あれやこれやと三味線を弾いてもらつて合の手も間もあらばこそ、やたらに唄いまくつた。その夜小林銀行子、大いに意欲を燃やし、頭ふりふり頑張つた。

こうして土曜日毎に私の所に集つて唄の練習にはげんだが、何もかも一しよに覚えよつとするのは無理で、「青柳」一つでも合の手を正確に覚えるよう心がける。岩田のおばさんから厳命があつた。この師匠をしていた人で、三味線は達者だし、声も七十歳とは思えぬ程充実していた。一寸でも節がまちがつたり、三味線に乗らぬ声を出すと「あかん」といつてぴしゃつと撥をとめてしまふのである。小林銀行子は五線譜をもつて来て、お玉杓子をかき込み、声を引っぱる処や、合の手までこまごま書き込み、楽譜を見ながら手拍子よろしく何回でも腕に落ちるまでやめない。岩田のおばさんもねばり強いが、小林さんも中々頑張つて、一

死に通知並に会葬御禮

故母、大河内イト(八十三才)儀、二週間程静療中、老年の爲め治療叶わず去る十一月十三日午前一時眠るが如く大往生致しました。

依而同日午後六時自宅出棺バストス墓地に埋葬致しました。此の儀辱知各位に謹告申し上げます。

追つて葬儀の節は悪天候にも拘らず御遠路の処態々御会葬賜わり、その上御下重なる御香料並に花輪など御惠供下され誠に御礼の言葉も御座いません。

一々御廻礼に参上いたすべき処取込中にて失礼とは存じますが略儀紙上にて取敢えず御礼申し上げます。

一九六九年十一月十四日

ウニオンⅡ区第四組

大河内 俊次

外家族 一同

親戚 一同

ウニオンⅡ区 様

ウニオンⅡ区第四組 様

ウニオンⅡ区男女青年団 様

ブラ拓製糸株式会社 様

バストス仏教婦人会 様

バストス南米本願寺 様

バストス連合仏教会 様

老人 倶楽部 様

バストス在任者の皆 様

夜に三時間から四時間にわたる大修業であつた。小林さんの当時の年配は四十歳くらいだった。若手の存在だった。小林さんより二つ三つ上の中島善治産組事務氏も仲間に加わり、この人は若いに似ず、色々な曲を知つて居て、いつしか会の重鎮にのし上つた。「紀伊の国」だの「香に迷う」などという、しやれた唄まで手を出し、大いに秀才振りを発揮したものだ。稽古場は主として私の家であつたが、時にはグロリア岩田家、栖原家へも押しかけていったが、両家とも快よく席を開かしてくれた。一つには師匠さ方が遊びが好きで、弟子の方が唄いつかれて、デスカンサしていろと「さあ、次は何をやりますか」と、ハツパをかけられるのである。

この唄の練習は、健康によいと思われろのは、謡曲やその他の声楽と同じく正座して、下腹部を突出すように構えて発声するので、身体にこもる鬱気、発散せざるからであらう。

中島産組氏や、小林氏は若いだけに声が美しく、且つ音量もあり、一曲唄い終つて尚餘裕しやくしやくたるものがあったが、私のように七寸に手の届いたべりりよは、声をはり上げたりすると、すうとかすれてしまい、吾れながら貧弱だ。

こんな修業を二年位つづけたであらうか。小林銀行子などは馬鹿にうまくなつてしまい、支店長会議あとの慰労宴会などでは、料亭一流の三味線を相手堂々と、日頃鍛えた咽を御披露に及ぶ。合の手や間を正確におくので、何も知らぬ聞き手は「おい、どうしたの」など天尻るものある中で、悠々唄い納めアンコール、アンコールと大喝采で、これひとえに先生のおかげと、頭をさげて、お礼をいふたことがある。

普通なら道楽学校見たいなものだが、「老人学校声楽部とあれば、酒席で歌えないような修業では心細い。さういへば、吾々の稽古日には大ていアルコールが出ているのである。半分遊山気分という程でもないが、多少気分を醸さねば唄いにくい……というわけだ、茶菓や酒肴の見えることもある。

栖原夫人の家へ行くと、円卓に孤狭しと御馳走が並び、ウイスキー、ビール、日本酒と盛りどり見どり、いいかげんに気が出たところで、デデンと鳴り出すと、弟子は順ぐりに咽を披露するのであつた。

Eletro Radio Oriente

テレビンール

- ラジオ ステレオ
- タイプライター
- ラジオ、トランジスタ
- 洗濯機(センタマキナ)
- その他 何でもあります。
- ピアノ
- 金庫
- 扇風機(ピンチラドル)
- 冷蔵庫(シチラテイラ)
- 蓄音器(テレフンケン)

各種家庭電気器具類一切

ガルサ市・ルア エイトローペンテアード 一一一番
 本店 **八卷兄弟商会**
 郵函二七九・電話七七三番

御注文はバストス市・ツツギデカンヤス街角
 代理人 **宇佐美宗一**

バストス電話 店一四六・宅一三五

御禮

去る九月下旬小林小久こと膝骨骨折の負傷をなし、約三週間マリリア市サンタカーザに入院加療致し、以後自宅に於て静養し、近頃漸く物にすがって歩行できろようになりました。

最迎の医術の御蔭で不具より免れたと喜ん居る次第で、院長さんも経過良好を満足しておられますが、追々元通りになると思われます。

その間皆様方より御親切なる御見舞、誠にありがとうございます。

聖市開教本部、各地寺院関係の方々をはじめ、当地交遊の各位にも一々御礼による可きですが、取りあえず紙上に御挨拶申述べます。

一九六九年十一月十八日

夫 小林平志
長男 小林平行

各位

おしらせ

生長の家

こうろえんかい

日時 十二月六日 夜八時

会場 生長の家会館

講師 パラナ州アルホラータ在住
パラナ第二連合会長

三輪義雄先生

どうぞ皆さんおさそい合せご未聴下さい

主催 生長の家バプテスト誌友会

そうして、もう一つ記しておきたいことは、三味線の師匠たちには、一文も御礼をしていないのである。はじめは包金でもと考えていたが、教えてくれるが、月謝はとりそうもない。つい、そのまま友達になつてしまつたのである。

それからというものが、会員を次々ふやしたが、吾々のようなキ印は少く、一回は出席するが、いつか洩れてしまふ。無理に引き止めはしなかつたが、こんどは内部から崩壊が来た。

中島産組が上聖することになり、送別歌会をしたと思つたら、間もなく小林銀行氏がマリリアへ転出することになった。こりやさびしいことになったなあと思つて、こらりと、こんどはベテランの古田茶羊羹氏も店を売つて上聖することになつてしまつた。

「唄の会」など潰れたとて、どういふこととはないが、一沫の寂しさが背々胸に迫るのをはらいか、ねるのであつた。

「唄の会」も駄目になり、しばらく中絶して、ある日グロリア岩田家が、マリリアへ移転することになった。そして又移転が急速だったので、送別歌会も何もする暇がなかつた。その後岩田氏は、カンピーナスへ再転出した上、おばさんは突然耳が遠くなつて、話も出来なくなつてしまつたといふことだつた。

あの元氣だつたおばさん、夜分だとき茶以外に何一つ口にせず、時々休むとき煙草を喫うくらいなもの、三味も唄も産者だが、その外、舞も中々のものだつた。年寄だから、舞は地味だが、枯淡な姿は何ともいえない味があつた。

それから半歳くらいは、ついピンともシマンとも三味も鳴らず、唄だけは時々三味線で、過去の盛んな唄会をしのんでいたが、ある日家内が「唄の会」再建を提唱した。

つづく
糸音

求む

養蚕歩合作(八歩)

設備完全(床はセメント)

屋根は撒水式 養蚕室 稚蚕室 住宅 全部完備してあります。

イヌビア駅より一キロ三〇〇の所

藤田農場

イヌビア郵函一七 電話二二一番

FIDAM"を見て

FIDAMとは、FEDRA INDUSTRIAL BY AMERICANAの頭文字の集った言葉で、アメリカ工業見本市とでも訳しましょうか。アメリカナの歴史は、聞く所によりますと、バストスと同じで四十二年とかなるそうですが、私が、四年前訪ねた時と、此の度FIDAMを見るため訪ねた時との町の発展ぶりには、目を見はるものがありました。

四年前は高層建築は一つもなかったが四年間のうちに、町の中心部に、ビルが二ヨキニヨキと建を並び、今も三十階近いビルが建設されつつあります。誠に都会という感じに生長してました。アメリカナのムニシピオは、聖州内で三番目に小さいそうですが、殆どシチオの産物はなく、紡績関係の工場が多く、大小合せて四百何十という工場数とか、その工場が支えられてるようです。FIDAMは、その工場町のお祭りのようなもので、丁度バストスの卵祭と似た感じですが、二カ月前から準備にとりかかり、同市の生産物を陳列し、二週間の開期中遠来の客に見てもらい、帰りに、アメリカ産の布地やその他の製品を買ってもらうという仕組み。

私は何年前前から、この見本市の案内を受けていたのですが、なかなかかまがとれず、どうしても行けませんでしたが、今年、共和国記念日と、日曜日が続いたので、此の体みを利用して、他にも用事があったので、思い切って出掛けて来ました。(十一月十五日、十六日) FIDAMの様子を自分だけ見て来て、みんなに話さなければ、ずるいよ。一つ原稿でも書きなさいと、糸音氏に言われたので、私の見た所、感じた所を書いてみたいと思います。

前述したように、アメリカナには四百数十の紡績関係の工場があり、FIDAM委員会という会があって、そのグループに殆ど全部が入っているそうです。九回目の今年は、全部の会社は参加しなかったそうで、小さな見本市だと聞きましたが、初めて行った私には、かなり立派な見本市に見えました。殆どが製糸と織物とその製品、その他織機、家具、科学薬品の利用等少々陳列してありました。その中に、日系会社が二つ、東洋紡と日紡ですが、あまり目立った製品は出ていませんでしたが、日本をよく宣伝してました。

特に感心したのは、イタリヤ系のレオン会社、飾り付けは、あかぬけして居り、製品は、どこも似たり寄ったりでした。

御知らせ

総永代経

此の度、プ、ブル、デン、テ南米本願寺
①渡辺文昭先生を
御招待して次の通り総永代経を勤修
致しますから皆々様御誘って御参詣
下さいませよう御案内致します。

合掌

日時 十二月十三日(土)二時より勤修

カフ工

御法話
おときが出来ます。

晚七時から勤修、引続き

シネマ上映

シネマの種目

野口英世の少年時代

二匹のよくばり小熊

しあわせな子供の行く末

バストス南米本願寺

皆々様

各種のモトールのレチファイカ
ダイヤル及びガソリーナ
カミニオン・トラトール
エスタシオナリオ

取りはずし・据付
完全試運転の上お渡し致
します。

料金分割払い

十回払い迄の御相談に
応じます。

親切丁寧迅速

ツパン市

ルアガラニス街五〇三

カリージュス街角

郵便一六四番

電話一三三八番

レチファイカ

RETIFICA SOLA

RETIFICA de Virabrequins Beilas Comando do
Valvulas Blocos Valvulas e sede de Valvulas
Telephone 1138-TUPA-C. Postal: 164 C.P.

リでしたが、布地の柄(デザイン)が流
行の色彩を取り入れた中にも上品さがあ
り、私にとつて一番印象的でした。

私のFIDAMを見に行つた第一の理
由は、最近のデザインを見ることで、学
ぶ所が沢山ありました。これは、伏せて
おきましょう。

全体に趣向をこらした飾り付けがな
れて、とても楽しく見ることが出来まし
た。

日系の進出も目ざましいと、よく言わ
れる言葉ですが、イタリア系、アメリカ
系の会社などもあつて、やはり此処はブ
ラシルだなあと思ひました。

FIDAMの直売店もあつて、値段が
安いせいか、お客さんは山のように
私もペチャマンコの財布をたいて、少
々買物をし、今まで知らなかつたブラジ
ルの織物業界の発展ぶりに驚きつつ、F
IDAMを去りました。

フオーリヤード エスタードだつたかに
ソ連の商人がFIDMを見に来た事が載
つていました。

FIDAMは世界に名の知れた見本市
だつた事を、私は知りませんでした。
A・U

難病の方に

おしらせ

御好評をいただきました

鍼灸・マッサージ師は

十一月二十五日から十二月二十五日迄
ツパン市

羽守旅館に於て

治療に従事いたします。

神経痛、リウマチス、脊髄病、腰痛
胃腸、肝臓病、肩の凝、関節炎、中
風、等諸難病で御困りの方は迷うこ
となく、ツパン市

羽守旅館までお訪ね下さい。

旧九州帝国大学医学部東郡医学研究所
並びに関西鍼灸学院出身

鍼灸・マッサージ師

長戸英道

長崎県佐世保市出身

ブラジルに於ける

日本移民 六

生産者としてたどつた段階
及び構成した社会

日本移民が主としてコーヒー耕地労働
者として渡伯したことはすでに述べた。
しかし、日本移民のコーヒー耕地におけ
る労働についてはブラジル側から及第点を
もつたこと出来なかつた。

一九二二年、藤川総領事が日本移民に
対しサンパウロ州政府から渡航補助金が
出なくなつた理由を、時の農務長官にた
だすと、その回答は、左の如きものであ
つた。

「日本移民は資本を携帯し来り、在耕わ
ずか一ヶ年内外にて独立農にうつるは、
既往の事実の示すところである。日本の
人が耕地に定着せざるため、州政府は新
移民募集招来のため巨額の費用を投じ、
その補充を計らねばならぬ。

日本移民に対して、州政府は渡航費十
七ポンドを補助し来たが、毎年耕地に対
し日本移民を補充せんとせば、政府は結
局二年目には日本移民一人につき三十四
ポンドを支払わなければならぬ。これに
反し、葡、西、伊の各国移民は長く耕地
に止まる故に僅か十七ポンドの支出にて
事足りる訳である。州政府の補助が、日
本移民に給せられざる理由は右の通りで
あつて、何等意味があるのではない。邦
人海外発展史、下巻二九一頁)

これによつて見ても、日本移民がコー
ヒー耕地に不向であつたことがうなず
ける。これはドイツ移民などにも云える
ことであつて、彼等は早くからコーヒー
耕地入りを断念していたのである。
ところが、日本移民が耕地に定着出来
なかつた理由はどこにあるであらうか。
その一部はすでに第三の「どんな種類の
移民であつたか」の項で説明した。それ

Alaria Taniguti

C.Post.167. Fone.69 RINOPOLIS C.P.



白色硬質美麗

建築、塀、井戸側に最適当煉瓦
車一台に四千から五千枚
一千枚三十コ新クルビイロス
御多数御買上には対しては、割引
の御相談に応じます。

建築には良質の煉瓦を
お使用下さい
御注文は郵函一六七番
電話一六九番

リノポリス市

谷口レンガ工場

それをもう一度略記してみれば、
 コーヒー耕地の労働は奴隷開放前からつづいて、耕地独特の伝統があり、労働者であるコロノ対地主の交渉がなかなか円滑に行かなかつたこと、労働者のものの性質によらなかつたことは、その後、日本人経営の小農などは仕事を委しきれる点でもむしろ日本人コロノをよろこんだことでもわかるし、多くの日本人はコーヒー生産者として独立農にうつつた。

二日本人はラテン諸国系の移民と生活様式が全くちがっているのでコーヒー耕地の最低生活保証では生活出来なかつたこと。
 三金儲けに来たとは云え、コーヒー耕地では初年度は直ちに儲かるような仕組みはなっておらず、先ず最低生活の保証に堪えて、副業をととのえ、これを自給自足の資として、はじめて次年度三年度に儲けが予想されるようになることなどであるが、これが出来なかつたことによる。

さらに、ここでもっとくわしく考えてみなければならぬことは、二のところであつたように、習慣やものの考え方がちがつて、この点についてであつて、そのために地主側との交渉もうまく行かつたので、耕地生活はどうもきうくつてたまらなかつたといふことである。どうも自分たちより教育のなさそうな端々、督などからがミが云われるのはたまたまなかつたのである。勿論通訳も居るにはなかつたが、それがどれだけ通訳として役立ったかは今日では疑問になる点が多い。

つたかは今日では疑問になる点が多い。なにしる。ブラジル人やラテン系諸国の移民が普通に会話して、そのをケンカ口論しているように受取るほど言葉もわからず、気心も知れなかつたのである。移民たちの望んだ自由は、どうも環境から抜け出して、気楽に働くことであつた。

これに加えて何年たつたら何千円儲けるなどという理想は入植後たたくにくく、なつてしまふ。しかし、ブラジルは広い。どこかもあるといふところがあるにちがいないと思ふ。同航海者たちは移民収容所から各耕地に分配されるときからお互に文通することを約束する。一九一七年にはすでに活字印刷の邦字新聞が発行されている。文盲者の少ない日本移民はすぐ耕地外の事情を知るようになる。儲かる話、儲かつた話は、次ぎ次ぎに誇大に伝わる。耕地に入つた移民たちは、現状の不満を備かる外部の話でまごらす。耕地によると外部からの書信をとりおさえてコロノに渡さないこともあつた。

コトと耕地にはいつた移民たちのねがいはいかにして早く現在の耕地を出

Moveis Guarany Irmãos Onishi

Dormitório, Sala de jantar, Sala de visita
 Moveis armação geral Fabrica propria,
 Fabrica: Rua Guarany 594-614 Fone 1957 C. Post. 257
 Loja: Av. Tambois. 935 Fone 2081 TUPA C. P.

毎度ありがとうございます。

皆様の家具店グワラニーが工場より直接皆様へ

- 寝具調度品、事務用机
- 飾ウインド、装飾棚
- バルコン、書籍戸棚
- 結婚式用寝具、ヒット各種、新築家嵌込み戸棚
- その他色々御注文に応じます。

工場 グワラニー街五九一六二四 電話一九五七

店舗 AV.タモイオス九三五、電話二〇八一

郵便 二五七

モイヴエイス
 グワラニー

尾西兄弟商会

立農にうつつて自由な生活が出来るか、と蓄して、金をためるといふ計画かう、自由な生活の中から儲けたいという理想が生れる。

すでに、一九二五年には五万ととなえられた同胞の大多数を農業者として、その三割五分は獨立農として六万アルケル、日本の一四六、五〇〇町歩の地主となり、約四八パーセントは借地農からコロヒー梅は立の請負農へといつていたと云、われる。即ち残る一割七分だけがコロヒー耕地のコロノとして止まっていたに過ぎないのである。

借地農とは、米作や棉作をやる人たちが、これも一と儲けしたり、やがて土地を購入して、永年作物であるコーヒーを栽培しようと思つていた人たちが、その大部分であつたと云える。そして、この人たちが、未決して一家族だけが孤立し、借地をしたわけではなく、五家族十家族とまとまつて、最初の集団生活をこころみたのである。

コーヒー樹仕立ての請負農は四九年から六十年位までの契約であつて、四九年というの最後一本いくつという育を地主なり耕主なりから受けとるの

以下は号へ

文法通りにはいかぬ

○「あの子は負ずきらいだ」ということは「負けないことがきらい」で、云い替えると「負けることがすき」という意味になる。けれど、いってゐる人は「負きらい」という意味で云つてゐるのである。「京都・ポント町に降る雪も、雪にかわりは無いじゃなし」というお座敷小唄も、ほんとうの意味は「かわりがある」のだが、まあ、目くじら立てて訂正するのも大人気ない。

では「負けずきらい」と「負けざらい」とは、どの様に違うか、意味は反対だが「負けずきらい」といつた方が意味も強いし、表現に綾があると思つて使うのだらう。

「出来るなら」というのを「出来得るなら」と、いつた方が、しやれてゐるように思つて使うのと一般だらう。

○「あの人のことづけを云い忘れた」と「味の素を買い忘れた」は、云うこと忘れ、買ふことを忘れたのだが、「オニブスの中に今を置き忘れて来た」は、置いて来ることを忘れたのではなく、「コシンニアの電気をつけ忘れた」のも、電をつけることを忘れたのではない。その反対で、今を置いたままであり、電氣をつけ、放しのことなのだ、普通何気なく、置き忘れ、つけ忘れといつてしまふ。

○近頃よく雨が降る

「夕立の来ない前に帰らう」と「夕立の来る前に帰らう」が正しく、「ころばぬ先に杖」は「ころぶ先に杖が正しいだらう。更に「火事にならぬ前の火の用心」は「火事になる前の火の用心」がほんとうだ。だが実際は、夕立が来ては困る、火事になつては困る。ころんでは困る、という感情が自然に表われて、さうなつたのであらう。

○反対にいうと、意味の強よまる言葉がある。「つまらぬことを云う」時に「くだらぬことを云う」といひ、「くだることをいひよる」などとはいわれない。「愛現きわまる」といふより「きわまりない」「愛現きわう方が、きめがこまやかだ。これらにならんと全く、文法の外と云う可きであらう。

アポロ12号
”月の裏面へ安着メモ”

○アポロ12号は、十一月十四日午後一時二十二分、フロリダ州ケネディ岬宇宙センターより発射。

○悪天候、豪雨、落雷の中をものともせず、時速二万キロの猛スピード、船長、チャールズ・コンラッド、リチャード・ゴードン、アラン・ビーソン、宇宙飛行士。

○十一月十六日順調に月に接近、十七日午後十一時五十三分、月周軌道旋回下準備。十八日午前〇時三十六分、月裏側に入り、十九日午前三時五十三分月面あらしの大洋に着陸。

日本だより
過激派学生大暴れ

十一月十七日午前九時、佐藤首相、官邸よりヘリコプタで羽田発日航機で渡米、これを防止せんと、例の過激派学生約四万が火焰瓶をなげつけて大暴れ、まるて暴動騒ぎであつた。

此の日全国の反戦デモに参加した若者学生は七十二万というが、警視庁調べは十二万人という。

沖繩返還という重大な役目を果そうとする首相を、渡米させまいとする非合法な暴動がくり返されるというのが日本の現状だとすと、全くおかしな世の中だ。

週報誌代について

七〇年度の週報代は、十八新クルゼイロいただきまます。但し、一月中に御支払い下されば、六九年同様、十五新クルゼイロです。

何分資料があがるので止むを得ない措置です。御諒承下さい。

バストス週報社

愛読者各位

コント「年の瀬」

A ころ流れが早くては、とても流れぬ
B おどそちへ行くと深みえはまるせ
A いっそ深みえはまって
B 何を去うぞ、この流れに押し流され
A ては大変だ、早く渡ろう、わしのあ
B とから、ささ早う
A アイタタ、蟹が足にくいついて引っぱりよる
B カニが(借)あつたのじゃな
A カニしておくれ、アスアブ
B ああ、年のせはつれい

新年号へ

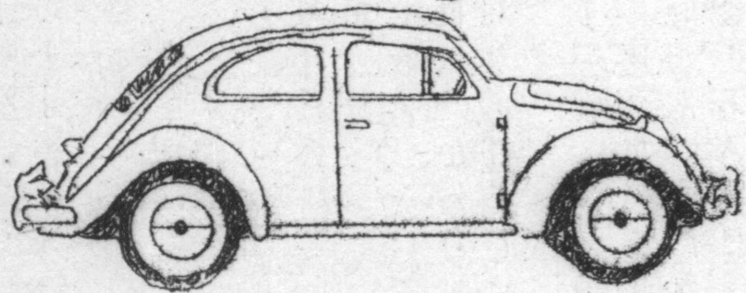
年賀広告

御申込み下さい

バストス週報社

電話 四〇〇番

ヴォクスワーゲン Volkswagen



ヴォクスピ
オンクアツプ
カルマンギア1500

California Motor S.A.
カリフォルニアモートル会社
Oswaldo Cruz
オズワルドクルース市
C. Postal 156

新設の電気検査機は
車のお医者さんです



世界の高級車ヴォクスワーゲン

新設の電気検査機を御利用下さい。
分解しないでどこがわるいかすぐわかります。
ワーゲン車のモートル関係を診察いたしましょう。
銀行融資販売御利用御希望のお方にはお世話致します。

Aviso de Cine Pastos

十一月二十五日(火) 二十六日(水) 両夜とも八時
原作 川端康成 監督 西川克巳
日活 伊豆の踊子 吉永小百合 浜田光夫 宇野重吉
天然色 高橋英樹 南田洋子 浪花千恵子
溢れる詩情の香り、流れだす清らかなロマン、不朽の名作川端文学を得て……

十一月二十八日(金)八時 二十九日(土)九時半
原作 水上勉 監督 篠田正治 篠田プロ第一回作品
松竹 あかね雲 岩下志麻 佐藤慶 小川真由美
天然色 山崎努 信欽三 花柳喜章

昭和十二年、暗い蒼い能登の海を背景に、運命の女と脱走兵との悲劇的恋愛を描いた名作
十一月三十日(日)九時半 十二月一日(月)八時 十八才
監督 マキ雅弘 関東 関西博徒村決の任侠戦国時代
東映 俠客列伝 高倉健 若山富三郎 大木実
天然色 泣かぬ笑わぬ任侠二匹、血のり化粧人斬り浅、赤い縄絆に全身刺さる

十二月二日(火) 三日(水)両夜とも八時 十四才
監督 内川清一郎 脚本 黒沢明
東宝 姿三四郎 三船敏郎 伊藤雄之助 原知佐子
加山雄三 加藤大介 志村喬

十二月五日(金)八時 六日(土)九時半
監督 森谷司郎 製作 藤本真澄
東宝 兄貴の恋人 加山雄三 酒井和歌子 宮口精二
天然色 兄をしたらう妹と、兄を恋する女性と、二つの愛が交錯する、

十二月七日(日)九時半 八日(月)八時 十八才
東映天竺色 続 関東三兄弟 鶴田浩二主演
十二月九日(火)十日(水) 両夜とも八時 リーブル
東宝天然色 レッツゴの若大将 加山雄三 星由里子